COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM (76) 183 final
Brussels, 29th April 1976

PROPOSAL FOR A COUNCIL REGULATION (FEC)

concluding the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol N° 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Portuguese Republic, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation.

(Submitted by the Commission to the Council)

Commission Communication to the Council

Amendment of Protocol No 2 to the Agreements concluded between the EEC and the EFTA States

- 1. Application of the provisions of Protocol No 2 to the Agreements concluded between the European Economic Community and the EFTA States has revealed that the wording of subheading 29.16 A ex VIII in Tables I and II annexed to that Protocol differs in the various Community languages.
- 2. In order to eliminate these differences the customs chemists have prepared five new versions of the wording. These versions have been submitted to the EFTA States and have been approved by them.
- 3. The necessary amendments to the text of Protocol No 2 should be made by means of an exchange of letters between the EEC and each of the EFTA States.
- 4. In addition, from 1 January 1976, non-crystallizable sorbitol was transferred in the CCT layout from heading No 29.04 to heading No 38.19. Although it is not strictly necessary to amend the Agreements formally where an alteration made to the layout of the CCT affects the list of products appearing in the Agreements, it has been found that there would be practical advantages in formally adjusting the lists in the Agreements. It is accordingly proposed to take advantage of the opportunity provided by the exchange of letters concerning the chemical products to include the adjustments resulting from the transfer of non-crystallizable sorbitol.
- 5. It is recommended that the Council approve the draft regulations and letters accompanying this communication and appoint the person empowered to sign the exchange of letters. It is proposed that Mr. de Kergorlay sign on behalf of the Community. In that event, the Ambassadors of the EFTA States could sign on behalf of their respective governments.

¹For Iceland, the text in question appears in Table I only.

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

•••/•••

The Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Portuguese Republic, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation.

²For Iceland "Table I annexed to"

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement in the form of an exchange of letters referred to in Article 1 for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council,

The President

Letter No 1

Brussels,

Your Excellency,

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 July 1976. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since I January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol No 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreements. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol No 2 for the product in question.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the Council

of the European Communities

The Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Portuguese Republic, the Kingdom of Sweden, the the Swiss Confederation.

²Austria, Iceland, Portugal, Sweden, Switzerland: 22 July 1972. Norway: 14 May 1973

Finland: 5 October 1973.

³ Iceland: to Table I.

Letter No 2

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 July 1976. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol No 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreements. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol No 2 for the product in question.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to confirm the agreement of my Government to the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of

The Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Portuguese Republic, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation.

Austria, Iceland, Portugal, Sweden, Switzerland: 22 July 1972.

Norway: 14 May Finland: 5 October 1973

³Iceland: to Table I.

Amendments to be made to

Protocol No 2

to the Agreement between the

European Economic Community and the

Republic of Austria

Table I is amended as follows:

In subheading 29.16 A. ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres :

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

ex VIII. andere :

- Clycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

In subheading 29.16 I, the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

English text:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

- Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Amendments to be made to

Protocol No 2

to the Agreement between the

European Economic Community and the

Republic of Finland

Table I is amended as follows:

In subheading 29.16 A. ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

ex VIII. andere:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

In subheading ex 29.16, second indent, the description is replaced by:

German text:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isczuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

- Acido glicerico, acido glicelico; acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarven.

The Danish text remains unchanged.

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and the
Republic of Iceland

Table I is amended as follows:

In subheading 29.16 A. ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

ex VIII. andere :

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and the
Kingdom of Norway

Table I is amended as follows:

In subheading 29.16 A. ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres :

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

ex VIII. andere:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

In subheading ex 29.16 i), the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

The English text remains unchanged.

French text:

i) Acide lactique, acide citrique, acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique et leurs sels

Italian text:

i) Acido lattico, acido citrico, acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico e loro sali.

Dutch text:

i) Melkzuur, citroenzuur, glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and the
Portuguese Republic

Table I is amended as follows:

In subheading 29.16 A. ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

ex VIII. andere:

- Glycerinezuur, glycolzuur, zuikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

In subheading 29.16 ex 13, the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

English text:

- Salts and esters of lactic acid; salts and esters of citric acid; glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

- Sels et esters de l'acide lactique; sels et esters de l'acide citrique; acide glycórique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

- Sali e esteri dell'acido lattico; sali e esteri dell'acido citrico; acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, lero sali e lero esteri.

Dutch text:

- Zouten en esters van galluszuur, zouten en esters van citroenzuur; glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, hepta-suikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and the
Kingdom of Sweden

Table I is amended as follows:

In subheading 29.16 A. ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

ex VIII. andere:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

In subheading ex 29.16, second indent, the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

English text:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters; esters of lactic acid and esters of citric acid.

French text:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters; esters de l'acide lactique et de l'acide citrique.

Italian text:

- Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri; esteri dell'acido lattico e dell'acido citrico.

Dutch: text:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan; esters van melkzuur en van citroenzuur.

The Danish text remains unchanged,

Amendments to be made to

Protocol No 2

to the Agreement between the

European Economic Community and the

Swiss Confederation

Table I is amended as follows:

In subheading 29.16 A. ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

ex VIII. andere:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

In subheading 29.16 ex 60, the description is replaced by:

German text:

- Ester der Milchsäure und Ester der Zitronensäure; Gluconsäure, ihre Salze und Ester; Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

- Esters of lactic acid and esters of citric acid; gluconic acid, its salts and esters; glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

- Esters de l'acide lactique et esters de l'acide citrique; acide gluconique, ses sels et ses esters; acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters,

Italian text:

- Esteri dell'acido lattico ed esteri dell'acido citrico; acido gluconico, i suoi sali ed i suoi esteri; acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

The Dutch text remains unchanged,

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and
the Republic of Finland

Table I is amended as follows:

	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
 	T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
	 I. in aqueous solution: a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content b) Other 	12% + vc 9% + vc	6% + vc 6% + vc
	II. Other:		,
	a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
	b) Other	9% + vo	6% + vc
	- Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and
the Kingdom of Norway

Table I is amended as follows:

	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
•	T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III: I. in aqueous solution:		
	a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vo	6% + vo
	b) Other	% + vc	6% + vc
	a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
	b) Otherex U. Other:	% + vo	6% + vc
	- Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Amendments to be made to

Protocol No 2

to the Agreement between the

European Economic Community and
the Republic of Austria

Table I is amended as follows:

	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
	T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III: I. in aqueous solution:		
	a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc 6% + vc
	b) OtherII. Other:	% + vc	6% + VC
	a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vo
· ·	b) Otherex U. Other:	9% + vo	6% + vc
l	- Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and
the Republic of Iceland

Table I is amended as follows:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:	,. '.	
I. in aqueous solution:		
a) Containing 2% or less by weight of marnitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vo	6% + vo
b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other:		
- Products obtained from the cracking of scrbitol	14.4%	8%

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and
the Swiss Confederation

Table I is amended as follows:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. in aqueous solution:		
a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
b) Other	9% + vo	6% + vc
ex U. Other:		
- Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Amendments to be made to

Protocol No 2

to the Agreement between the

European Economic Community and
the Portuguese Republic

Table I is amended as follows:

	Description)	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
	T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
	I. in aqueous solution:		
	a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
	b) Other	9% + vc	6% + vc
	II. Other:		
	a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vo	6% + vo
1	b) Other	9% + vo	6% + vc
	ex U. Other:		
	- Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Amendments to be made to
Protocol No 2
to the Agreement between the
European Economic Community and
the Kingdom of Sweden

Table I is amended as follows:

	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
	T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III: I. in aqueous solution:		
	a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc 9% + vc	6% + vc 6% + vc
	II. Other: a) Containing 2% or less by weight of		
·	mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc 9% + vc	6% + vc 6% + vc
	ex U. Other: - Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%